SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. 199/2016

z dne 30. septembra 2016

o spremembi Priloge IX (Finančne storitve) k Sporazumu EGP [2017/276]

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredbo (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES ([1]) je treba vključiti v Sporazum EGP.

(2) Uredbo (EU) št. 1022/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 o spremembi Uredbe (EU) št. 1093/2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ), kar zadeva prenos posebnih nalog na Evropsko centralno banko na podlagi Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 ([2]), je treba vključiti v Sporazum EGP.

(3) Ministri za gospodarstvo in finance EU in držav Efte, ki so del EGP, so v sklepih ([3]) z dne 14. oktobra 2014 o vključitvi uredb EU o evropskih nadzornih organih v Sporazum EGP pozdravili uravnoteženo rešitev, ki so jo dosegle pogodbenice ob upoštevanju ustroja in ciljev uredb EU o evropskih nadzornih organih (v nadaljnjem besedilu: ENO) in Sporazuma EGP, pa tudi pravnih ter političnih omejitev EU in držav Efte, ki so del EGP (v nadaljnjem besedilu: EGP-EFTA).

(4) Finančni in gospodarski ministri EU in EGP-EFTA so poudarili, da bo v skladu z dvostebrnim ustrojem Sporazuma EGP Nadzorni organ Efte sprejemal odločitve, naslovljene na pristojne organe držav EGP-EFTA oziroma tržne udeležence v teh državah. ENO EU bodo pristojni za nezavezujoče ukrepe, na primer za sprejemanje priporočil in nezavezujočo mediacijo, tudi v razmerju do pristojnih organov EGP-EFTA in tržnih udeležencev. Pred ukrepanjem na eni ali drugi strani bo opravljeno posvetovanje, usklajevanje oziroma izmenjava informacij med ENO EU in Nadzornim organom Efte.

(5) Da se zagotovita vključitev strokovnega znanja ENO EU v ta proces in skladnost med obema stebroma, se bodo posamezne odločitve in uradna mnenja, ki jih bo Nadzorni organ Efte naslovil na enega ali več posameznih pristojnih organov EGP-EFTA ali tržnih udeležencev, sprejemali na podlagi osnutkov ustreznega ENO EU. Tako se bodo ohranile ključne prednosti nadzora s strani enega samega organa.

(6) Pogodbenice soglašajo, da se s tem sklepom izvaja dogovor, izražen v teh sklepih, in ga je zato treba razlagati v skladu z načeli, ki jih vključujejo.

(7) Prilogo IX k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za točko 31f (Uredba (EU) št. 1092/2010 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge IX k Sporazumu EGP se vstavi naslednje:

„31g. **32010 R 1093**: Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12), kakor je bila spremenjena z:

— **32013 R 1022**: Uredbo (EU) št. 1022/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2013 (UL L 287, 29.10.2013, str. 5).

([1]) UL L 331, 15.12.2010, str. 12.
([2]) UL L 287, 29.10.2013, str. 5.
([3]) Sklepi Sveta – finančni in gospodarski ministri EU in EGP-EFTA, 14178/1/14 REV 1.

V tem sporazumu se določbe Uredbe uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

(a) Pristojni organi držav Efte in Nadzorni organ Efte imajo, z izjemo pravice do glasovanja, enake pravice in dolžnosti kot pristojni organi držav članic EU v zvezi z delom Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) (v nadaljnjem besedilu: Organ), njegovega odbora nadzornikov ter vseh pripravljalnih teles Organa, vključno z notranjimi odbori in skupinami, v skladu z določbami tega sporazuma.

Ne glede na člena 108 in 109 tega sporazuma bo imel Organ, z izjemo pravice do glasovanja, pravico sodelovati pri delu Nadzornega organa Efte in njegovih pripravljalnih organov, kadar Nadzorni organ Efte, kar zadeva države Efte, izvaja naloge Organa, kakor je določeno v tem sporazumu.

Poslovnik Organa in Nadzornega organa Efte polno upošteva njuno sodelovanje in sodelovanje pristojnih organov držav Efte pri delu, kakor je določeno v tem sporazumu.

(b) Ne glede na določbe Protokola 1 k temu sporazumu, se izraza ‚država(-e) članica(-e)' in ‚pristojni organi', če v tem sporazumu ni drugače določeno, razume tako, da vključujeta, poleg svojega pomena v Uredbi, tudi države Efte in njihove pristojne organe.

(c) Če v tem sporazumu ni drugače določeno, se poslovnik Organa smiselno uporablja za zadeve v zvezi s pristojnimi organi Efte in finančnimi institucijami. Zlasti za pripravo osnutkov za Nadzorni organ Efte veljajo isti notranji postopki kot za pripravo odločitev, ki se sprejemajo v zvezi s podobnimi vprašanji glede držav članic EU, vključno z njihovimi pristojnimi organi in finančnimi institucijami.

(d) Če v tem sporazumu ni drugače določeno, Organ in Nadzorni organ Efte sodelujeta, si izmenjujeta informacije in se posvetujeta za namene Uredbe, zlasti pred sprejetjem kakršnih koli ukrepov.

V primeru nesoglasja med Organom in Nadzornim organom Efte v zvezi z uporabo določb te uredbe predsednika Organa in kolegija Nadzornega organa Efte ob upoštevanju nujnosti zadeve nemudoma skličeta sestanek za dosego soglasja. Če soglasje ni doseženo, lahko predsednik Organa ali kolegija Nadzornega organa Efte zaprosita pogodbenice, naj zadevo predložijo Skupnemu odboru EGP, ki jo obravnava v skladu s členom 111 tega sporazuma, ki se uporablja smiselno. V skladu s členom 2 Sklepa Skupnega odbora EGP št. 1/94 z dne 8. februarja 1994 o sprejetju poslovnika Skupnega odbora EGP (UL L 85, 30.3.1994, str. 60) lahko pogodbenica v nujnih primerih zahteva takojšnjo organizacijo sestankov. Ne glede na ta odstavek se v skladu s členoma 5 oziroma 111 tega sporazuma pogodbenica lahko kadar koli obrne na Skupni odbor EGP na lastno pobudo.

(e) Sklicevanja na druge akte v Uredbi se uporabljajo v obsegu in obliki, v kateri so navedeni akti vključeni v ta sporazum.

(f) Kar zadeva države Efte, se člen 1(4) glasi, kot sledi:

‚Določbe te uredbe ne posegajo v pooblastila Nadzornega organa Efte, da, zlasti na podlagi člena 31 Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča, zagotavlja skladnost s Sporazumom EGP ali navedenim sporazumom.'

(g) V členu 9(5):

(i) kar zadeva države Efte, se v prvem pododstavku besedilo ‚Organ' glasi ‚Nadzorni organ Efte';

(ii) kar zadeva države Efte, se drugi in tretji pododstavek glasita, kot sledi:

‚Odločitve Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.

Nadzorni organ Efte pregleda odločitev iz prvih dveh pododstavkov v ustreznih časovnih presledkih, in sicer vsaj vsake 3 mesece. Če se odločitev po treh mesecih ne obnovi, samodejno preneha veljati.

Nadzorni organ Efte mora čim prej po sprejetju odločitve iz prvih dveh pododstavkov Organ obvestiti o datumu prenehanja veljavnosti. Organ dovolj zgodaj pred iztekom trimesečnega roka iz tretjega pododstavka Nadzornemu organu Efte predloži odločitve ter jim po potrebi priloži osnutek. Nadzorni organ Efte lahko obvesti Organ o kakršni koli spremembi, ki je po njegovem mnenju pomembna za pregled.

Država Efte lahko zahteva, da Nadzorni organ Efte ponovno prouči svojo odločitev. Nadzorni organ Efte to zahtevo posreduje Organu. V tem primeru Organ v skladu s postopkom iz drugega pododstavka člena 44(1) razmisli o pripravi novega osnutka za Nadzorni organ Efte.

Če Organ spremeni ali razveljavi katero koli odločitev, vzporedno z odločitvijo, ki jo je sprejel Nadzorni organ Efte, Organ nemudoma pripravi osnutek za Nadzorni organ Efte.‘

(h) V členu 16(4) se za besedo ‚Komisijo‘ vstavi besedilo ‚Stalni odbor držav Efte in Nadzorni organ Efte.‘

(i) V členu 17:

(i) izraz ‚prava Unije‘ se glasi ‚Sporazuma EGP‘;

(ii) V odstavku 1 se za besedo ‚Organ‘ vstavi besedilo ‚oziroma Nadzorni organ Efte‘;

(iii) v odstavku 2 se za besedo ‚Komisije‘ vstavi besedilo ‚Stalnega odbora držav Efte, Nadzornega organa Efte‘;

(iv) v odstavku 2 se doda naslednji pododstavek:

‚Če Organ preiskuje domnevno kršitev ali neuporabo Sporazuma EGP glede pristojnega organa države Efte, obvesti Nadzorni organ Efte o naravi in namenu preiskave in mu nato redno zagotavlja posodobljene informacije, ki jih Nadzorni organ Efte potrebuje za ustrezno opravljanje svojih nalog iz odstavkov 4 in 6.‘;

(v) kar zadeva države Efte, se drugi pododstavek odstavka 3 glasi, kot sledi:

‚Pristojni organ v desetih delovnih dneh od prejetja priporočila obvesti Organ in Nadzorni organ Efte o ukrepih, ki jih je sprejel ali jih namerava sprejeti za zagotovitev skladnosti svojega ravnanja s Sporazumom EGP.‘;

(vi) kar zadeva države Efte, se odstavka 4 in 5 glasita, kot sledi:

‚4. Če pristojni organ v mesecu dni od prejetja priporočila Organa ne zagotovi skladnosti s Sporazumom EGP, lahko Nadzorni organ Efte izda uradno mnenje, s katerim od pristojnega organa zahteva sprejetje ukrepov, potrebnih za uskladitev s Sporazumom EGP. Nadzorni organ Efte v uradnem mnenju upošteva priporočilo Organa.

Takšno uradno mnenje izda Nadzorni organ Efte najpozneje tri mesece po sprejetju priporočila. Ta rok lahko Nadzorni organ Efte podaljša za mesec dni.

Uradna mnenja Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.

Pristojni organi Organu in Nadzornemu organu Efte zagotovijo vse potrebne informacije.

5. Pristojni organ v desetih delovnih dneh od prejetja uradnega mnenja iz odstavka 4 obvesti Organ in Nadzorni organ Efte o ukrepih, ki jih je sprejel ali jih namerava sprejeti, da bo svoje ravnanje uskladil z navedenim uradnim mnenjem.‘;

(vii) kar zadeva države Efte, se v prvem pododstavku odstavka 6 besedilo ‚brez poseganja v pooblastila Komisije po členu 258 PDEU' glasi ‚brez poseganja v pooblastila Nadzornega organa Efte po členu 31 Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča', izraz ‚Organ' pa se glasi ‚Nadzorni organ Efte';

(viii) kar zadeva države Efte, se drugi pododstavek odstavka 6 glasi, kot sledi:

‚Odločitve Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.';

(ix) kar zadeva države Efte, se odstavek 8 glasi, kot sledi:

‚8. Nadzorni organ Efte vsako leto objavi informacije o tem, kateri pristojni organi in finančne institucije v državah Efte niso spoštovali uradnih mnenj ali odločitev iz odstavkov 4 in 6.'

(j) V členu 18:

(i) kar zadeva države Efte, se v odstavkih 3 in 4 izraz ‚Organ' v vseh sklonih glasi ‚Nadzorni organ Efte' v ustreznem sklonu;

(ii) v odstavkih 3 in 4 se doda naslednji pododstavek:

‚Odločitve Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.';

(iii) kar zadeva države Efte, se v odstavku 4 besedilo ‚brez poseganja v pooblastila Komisije po členu 258 PDEU'. glasi ‚brez poseganja v pooblastila Nadzornega organa Efte po členu 31 Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča'.

(k) V členu 19:

(i) v odstavku 1 se za besedo ‚Organ' vstavi besedilo ‚oziroma Nadzorni organ Efte';

(ii) v odstavku 3 se za besedilo ‚za zadevne pristojne organe zavezujočo odločitev' vstavi besedilo ‚v državah članicah EU';

(iii) v odstavku 3 se dodajo naslednji pododstavki:

‚Kadar so vpleteni samo pristojni organi držav Efte in če ti organi ne dosežejo dogovora v okviru spravnega postopka iz odstavka 2, lahko Nadzorni organ Efte sprejme odločitev, ki od njih zahteva, da sprejmejo določene ukrepe ali da ne ukrepajo ter tako uredijo zadevo na način, ki je zavezujoč za zadevne pristojne organe, da se zagotovi skladnost s Sporazumom EGP.

Kadar so vpleteni pristojni organi ene ali več držav članic EU in ene ali več držav Efte in če ti organi ne dosežejo dogovora v okviru spravnega postopka iz odstavka 2, lahko Organ in Nadzorni organ Efte sprejmeta odločitev, ki od pristojnih organov zadevnih držav članic EU oziroma držav Efte zahteva, da sprejmejo določene ukrepe ali da ne ukrepajo ter tako uredijo zadevo na način, ki je zavezujoč za zadevne pristojne organe, da se zagotovi skladnost s Sporazumom EGP.

Odločitve Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.';

(iv) kar zadeva države Efte, se v odstavku 4 besedilo ‚Brez poseganja v pooblastila Komisije na podlagi člena 258 PDEU' glasi ‚Brez poseganja v pooblastila Nadzornega organa Efte po členu 31 Sporazuma med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča', izraz ‚Organ' se glasi ‚Nadzorni organ Efte', izraz ‚prava Unije' pa se glasi ‚Sporazuma EGP';

(v) v odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

‚Odločitve Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.'

(l) V členu 20 se dodajo naslednji pododstavki:

‚Kadar so vpleteni samo pristojni organi držav Efte, lahko Nadzorni organ Efte sprejme odločitev v skladu s členom 19(3) in (4).

Kadar so vpleteni pristojni organi ene ali več držav članic EU in ene ali več držav Efte, lahko Organ oziroma Nadzorni organ Efte sprejme odločitev v skladu s členom 19(3) in (4).

Odločitve Nadzornega organa Efte se nemudoma sprejmejo na podlagi osnutkov, ki jih, odvisno od primera, pripravijo Organ, Evropski nadzorni organ (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in/ali Evropski nadzorni organ (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte. Organ, Evropski nadzorni organ (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in Evropski nadzorni organ (Evropski organ za vrednostne papirje in trge), kakor je primerno, v skladu s členom 56 sprejmejo skupna stališča ter vzporedno sprejmejo odločitve in/ali osnutke.'

(m) V členu 21(4) se za besedo ‚Organ' vstavi besedilo ‚oziroma Nadzorni organ Efte'.

(n) V členih 22(1a) in 31(d) se za besedo ‚Komisijo' oziroma ‚Komisije' vstavi besedilo ‚ter Nadzorni organ Efte in Stalni odbor držav Efte' oziroma ‚ter Nadzornega organa Efte in Stalnega odbora držav Efte'.

(o) V členih 22(4) in 34(1) se za besedilo ‚Evropskega parlamenta, Sveta ali Komisije' vstavi besedilo ‚Nadzornega organa Efte ali Stalnega odbora držav Efte'.

(p) V členu 32(3a), kar zadeva države Efte:

(i) se besedilo ‚lahko zahteva' glasi ‚Nadzorni organ Efte lahko zahteva';

(ii) se pred besedilo ‚lahko sodeluje tudi sam', ki se nadomesti z besedilom ‚lahko sodelujeta tudi sama', vstavi besedilo ‚Organ in Nadzorni organ Efte';

(iii) doda se naslednji pododstavek:

‚Zahteve Nadzornega organa Efte iz tega odstavka se nemudoma podajo na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.'

(q) V členu 35(5) se besedilo ‚na nacionalno centralno banko' ne uporablja za Lihtenštajn.

(r) V členu 36(5) se za besedo ‚Komisijo' doda besedilo ‚in Nadzorni organ Efte'.

(s) V členu 38, kar zadeva države Efte:

(i) besede ‚Organ', ‚Organ in Komisija', ‚Organ, Komisija' ter ‚Komisija in Organ' se v vseh sklonih glasijo ‚Nadzorni organ Efte' v ustreznem sklonu (in stavek se temu primerno slovnično prilagodi);

(ii) izraz ‚Svet' se v vseh sklonih glasi ‚Stalni odbor držav Efte' v ustreznem sklonu;

(iii) za četrtim pododstavkom odstavka 2 se doda naslednji pododstavek:

‚Nadzorni organ Efte obvestilo zadevne države Efte nemudoma posreduje Organu in Komisiji. ‚Odločitev Nadzornega organa Efte, da odločitev ohrani, spremeni ali razveljavi, se sprejme na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ na lastno pobudo ali na zahtevo Nadzornega organa Efte.';

(iv) za tretjim pododstavkom odstavka 3 se doda naslednji pododstavek:

‚Nadzorni organ Efte obvestilo države Efte nemudoma posreduje Organu, Komisiji in Svetu.';

(v) za prvim pododstavkom odstavka 4 se doda naslednji pododstavek:

‚Nadzorni organ Efte obvestilo države Efte nemudoma posreduje Organu, Komisiji in Svetu.';

(vi) doda se naslednji odstavek:

‚6. Če se v zadevi iz člena 19(3) ali v povezavi s členom 20 v zvezi z nesoglasjem med pristojnimi organi ene ali več držav Efte odločitev začasno prekliče ali razveljavi v skladu s tem členom, se vse morebitne vzporedne odločitve Nadzornega organa Efte v zadevni zadevi prav tako začasno prekličejo ali razveljavijo.

Če Organ v takih primerih spremeni ali razveljavi katero koli svojo odločitev, Organ nemudoma pripravi osnutek za Nadzorni organ Efte.'

(t) V členu 39:

(i) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

‚Pri pripravljanju osnutka za Nadzorni organ Efte v skladu s to uredbo Organ obvesti Nadzorni organ Efte in določi rok, v katerem lahko Nadzorni organ Efte vsaki fizični ali pravni osebi, vključno s pristojnim organom, ki je naslovnik odločitve, ki bo sprejeta, omogoči izraziti mnenje o zadevi, pri čemer se v celoti upošteva nujnost, zapletenost in možne posledice zadeve.';

(ii) v odstavku 4 se dodata naslednja pododstavka:

‚Kadar Nadzorni organ Efte sprejme odločitev na podlagi člena 18(3) ali (4), to odločitev pregleduje v ustreznih časovnih presledkih. Nadzorni organ Efte obvesti Organ o kakršni koli prihodnji spremembi ter o morebitnih spremembah, ki so pomembne za pregled.

Odločitev Nadzornega organa Efte, da odločitev spremeni ali razveljavi, se sprejme na podlagi osnutkov, ki jih pripravi Organ. Organ pravočasno pred nameravanim pregledom Nadzornemu organu Efte predloži sklepe ter jim po potrebi priloži osnutek.';

(iii) kar zadeva države Efte, se v odstavku 5 za besedo ‚Organ' vstavi besedilo ‚oziroma Nadzorni organ Efte'.

(u) V členu 40(1):

(i) v točki (b) se za besedilom ‚državi članici' vstavi naslednje:

‚in, brez glasovalne pravice, vodja nacionalnega javnega organa, pristojnega za nadzor finančnih institucij v posamezni državi Efte,';

(ii) v točki (f) se za besedo ‚organov' doda besedilo ‚in Nadzornega organa Efte'.

(v) V členu 43:

(i) v odstavku 2 se za besedo ‚odločitve' doda besedilo „ pripravlja osnutke za Nadzorni organ Efte';

(ii) v odstavkih 4 in 6 se za besedo ‚Svetu' vstavi besedilo ‚Nadzornemu organu Efte, Stalnemu odboru držav Efte,'.

(w) V členu 44:

(i) v odstavku 1 se doda naslednji pododstavek:

‚Določbe tega odstavka se smiselno uporabljajo za osnutke, ki se pripravijo za Nadzorni organ Efte v skladu z zadevnimi določbami te uredbe.';

(ii) v odstavku 4 se za besedilo ‚izvršnega direktorja' vstavi besedilo ‚ter predstavnika Nadzornega organa Efte';

(iii) v odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

‚Člani odbora nadzornikov držav Efte se imajo v skladu s členom 40(1)(b) pravico udeležiti razprav v odboru nadzornikov, ki zadevajo posamezne finančne institucije.'

(x) v členu 57(2) se za besedilom ‚države članice' vstavi naslednje besedilo:

‚ter enega predstavnika na visoki ravni zadevnega pristojnega organa iz vsake države Efte in enega predstavnika Nadzornega organa Efte.'

(y) V členu 60(4) se doda naslednji pododstavek:

‚Če se pritožba nanaša na odločitev, ki jo Organ sprejme v skladu s členom 19 ali v povezavi s členom 20 v zadevi, kjer so v nesoglasje vpleteni tudi pristojni organi ene ali več držav Efte, odbor za pritožbe pozove vpleteni pristojni organ Efte, naj v določenih rokih poda pripombe k sporočilom drugih strank v pritožbenih postopkih. Vpleteni pristojni organ Efte ima pravico do ustnih izjav.'

(z) V členu 62(1)(a) se dodajo naslednji pododstavki:

‚Nacionalni javni organi Efte finančno prispevajo k proračunu Organa v skladu s to točko.

Za določitev obveznih prispevkov nacionalnih javnih organov Efte, pristojnih za nadzor nad finančnimi institucijami v skladu s to točko, je korekcijski koeficient posamezne države Efte naslednji:

Islandija: 2

Lihtenštajn: 1

Norveška: 7'

(za) V členu 67 se doda naslednje:

‚Države Efte za Organ in njegovo osebje uporabljajo Protokol (št. 7) o privilegijih in imunitetah Evropske unije, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in PDEU.'

(zb) V členu 68 se doda naslednji odstavek:

‚5. Z odstopanjem od členov 12(2)(a) in 82(3)(a) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev lahko državljani držav Efte, ki uživajo vse pravice državljana, sklenejo pogodbo o zaposlitvi z izvršnim direktorjem Organa.

Z odstopanjem od členov 12(2)(e), 82(3)(e) in 85(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Organ, kar zadeva njegovo osebje, jezike iz člena 129(1) Sporazuma EGP šteje kot jezike Unije iz člena 55(1) Pogodbe o Evropski uniji.‘

(zc) V členu 72 se doda naslednji odstavek:

‚4. Za uporabo te uredbe se za pristojne organe držav Efte v zvezi z dokumenti, ki jih pripravi Organ, uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije.‘“

Člen 2

Besedili Uredb (EU) št. 1093/2010 in (EU) št. 1022/2013 v islandskem in norveškem jeziku, ki se objavita v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*, sta verodostojni.

Člen 3

Okvir, vzpostavljen na podlagi tega sklepa in Sklepov št. 198/2016, št. 200/2016 in št. 201/2016, pogodbenice pregledajo najpozneje do konca leta 2021, da se zagotovi, da bo še naprej zagotavljal učinkovito in enotno uporabo skupnih pravil ter nadzor po celotnem EGP.

Člen 4

Ta sklep začne veljati 1. oktobra 2016 ali dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP, pri čemer se upošteva poznejši datum (*).

Člen 5

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. septembra 2016

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Bergdís ELLERTSDÓTTIR

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

Skupna izjava pogodbenic k Sklepu št. 199/2016 o vključitvi Uredbe (EU) št. 1093/2010 v Sporazum EGP

V skladu s členom 1(5) Uredbe (EU) št. 1093/2010, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1022/2013, Evropski nadzorni organ (Evropski bančni organ) (v nadaljnjem besedilu: Organ) deluje neodvisno, objektivno in na nediskriminatoren način ter izključno v interesu Unije. Po vključitvi Uredbe (EU) št. 1093/2010 v Sporazum EGP bodo imeli pristojni organi držav Efte, z izjemo pravice do glasovanja, pri delu Organa enake pravice kot pristojni organi držav članic EU.

Zato in ob polnem spoštovanju neodvisnosti Organa pogodbenice Sporazuma EGP soglašajo, da bo Organ deloval v skupnem interesu vseh pogodbenic Sporazuma EGP, če bo deloval v skladu z določbami Sporazuma EGP.